

# Guía de instalación

## Reemplazo de la carcasa del pestillo de puerta Andersen®

### LuminAire™ con malla retráctil contra insectos

Para ayuda en la instalación visita [www.AndersenLuminAire.com/install](http://www.AndersenLuminAire.com/install)

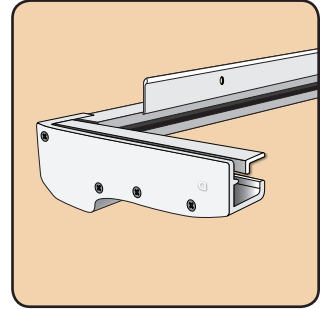


### ¡No devuelvas el producto a la tienda!

Llama al Centro de Soluciones de Contrpuertas por el 844-813-6664

con cualquier pregunta sobre la instalación, pérdida de la pieza de repuesto u otra cosa relacionada con la compra de la malla retráctil contra insectos. Las piezas de repuesto también pueden encontrarse en: [parts.andersenstormdoors.com](http://parts.andersenstormdoors.com)

Lee esta guía completa antes de comenzar la instalación. Si no tienes habilidades suficientes para cumplir con los requerimientos de esta instalación, comunícate con un contratista experimentado.



## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS PIEZAS

Tu pieza de repuesto debe contener las siguientes partes.

- 1 Carcasa del pestillo
- 2 Tapas de extremo (fijadas a los extremos de la carcasa)

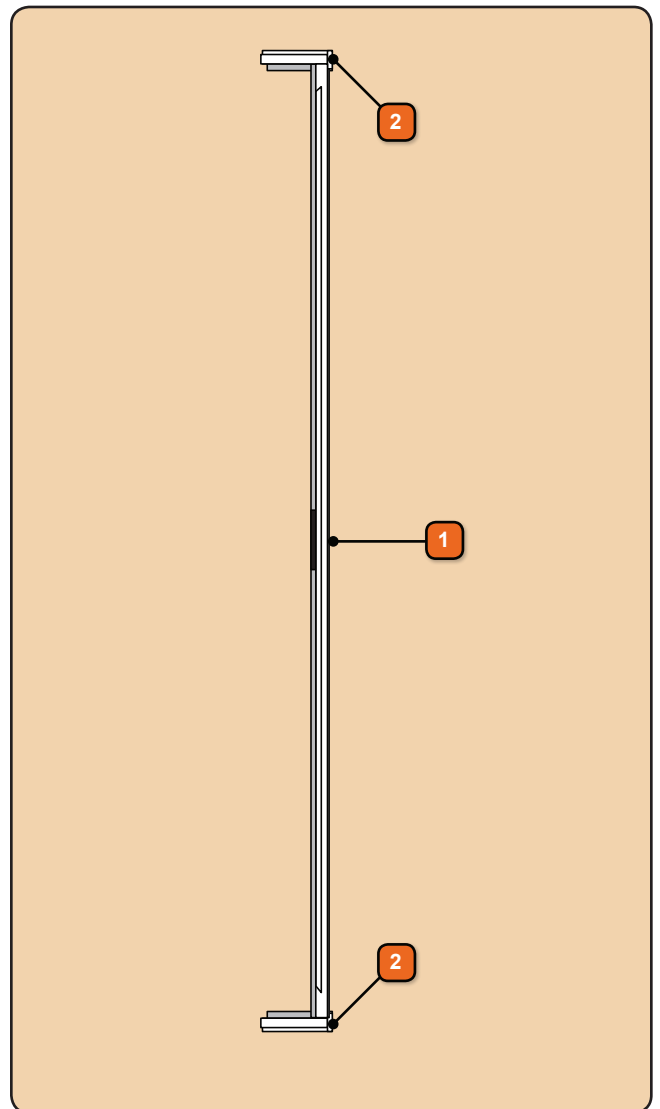
### 3 No se muestra

El paquete de tornillos contiene:

- Tornillos #8 de 1 pulgada (6)
- Tornillos autorroscantes #8 de ½ pulgada (3)
- Broca de ⅛ pulgada
- Broca Phillips #2

### NOTA

Para evitar daños al producto, asegura que todas las partes y piezas de la malla retráctil contra insectos se coloquen sobre una superficie suave no abrasiva, como alfombra, cubierta protectora sobre el césped, o cartón.



## PRIMERO LA SEGURIDAD: Lee y sigue todas las precauciones y advertencias de esta guía.

### ! ADVERTENCIA

Sigue las instrucciones del fabricante al usar herramientas de mano y de motor. Usa siempre gafas de seguridad. No usarlas puede resultar en lesión personal o daños al producto u otros bienes.

### ! ADVERTENCIA

Las ventanas y las puertas pueden ser pesadas. Usa técnicas seguras de levantamiento de pesos y un número razonable de personas con fuerza suficiente para levantar, cargar e instalar los productos de ventanas y puertas. Las puertas y ventanas más pesadas requerirán asistencia mecánica. No usarlas puede resultar en lesión personal o daños al producto u otros bienes.

### ! PRECAUCIÓN

Los componentes metálicos de la malla retráctil contra insectos pudieran calentarse al exponerse a la luz solar.

### ! ADVERTENCIA

Los sujetadores y componentes metálicos pueden corroerse al exponerse a maderas tratadas con productos ignífugos o conservantes. Usa los sujetadores y componentes aprobados para fijar ventanas o puertas. No usarlos puede causar una falla que resulte en lesión personal o daños al producto u otros bienes.

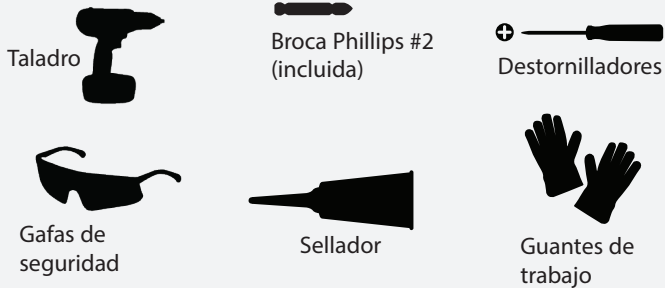
### IMPORTANTE

La malla retráctil contra insectos está diseñada para control razonable de ellos y no para retener objetos, personas o mascotas en el interior. La malla retráctil contra insectos no impedirá la caída de una persona a través de la puerta.

Los sujetadores tienen que fijarse a un elemento estructural del enmarcado con empotrado mínimo de 1". No usarlas puede resultar en lesión personal o daños al producto u otros bienes.

**NO** quitar los tornillos que fijan los clips de instalación o las placas de refuerzo a los marcos de las puertas y ventanas. Hacerlo puede resultar en lesión personal o daños al producto u otros bienes.

## HERRAMIENTAS RECOMENDADAS



Este es un símbolo de alerta de seguridad para indicar riesgos potenciales de lesión. Obedece todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

### Letrero de señal y consecuencia

PUEDE resultar en:



ADVERTENCIA

PUEDE resultar en:



PRECAUCIÓN

PUEDE resultar en:



NOTA



IMPORTANTE

## 1 DESMONTAJE

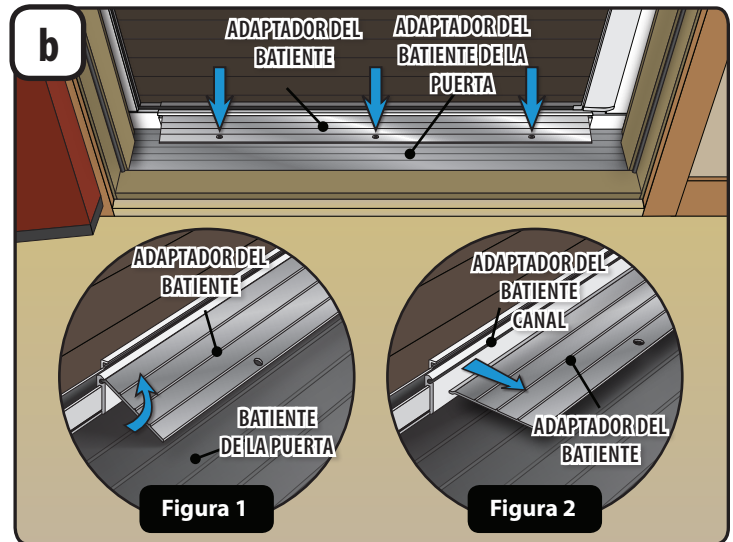
Herramientas recomendadas:



Broca Phillips #2 (incluida)



Destornillador



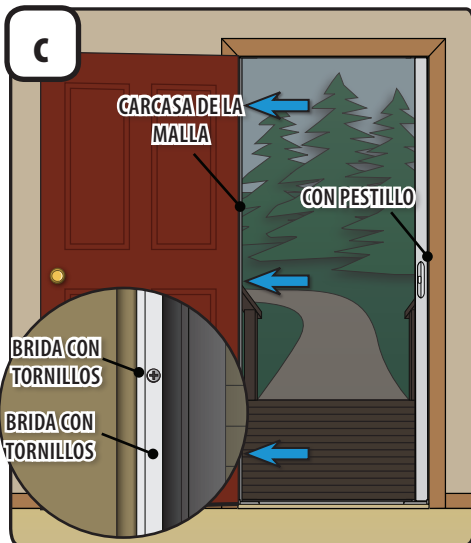
**a** Desde el exterior del conjunto de la malla, tener en cuenta la orientación de los ensamblajes. Esta es la orientación en que debe quedar el conjunto de la malla al ser reinstalada.

**b1** Desde el interior del conjunto de la malla, quitar los tres tornillos del adaptador del batiente.

**b2** Girar el adaptador del batiente hacia arriba y sacarlo de su canal (Ver Figuras 1 y 2).

**b3** Guardar adaptador del batiente para su reinstalación en otro paso.

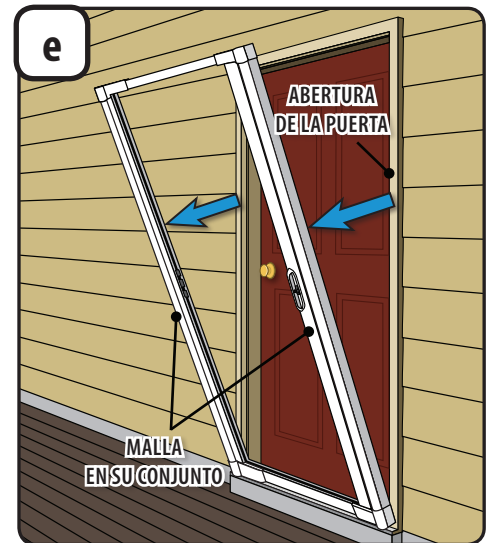
# 1 DEMONSTAJE - Continuación



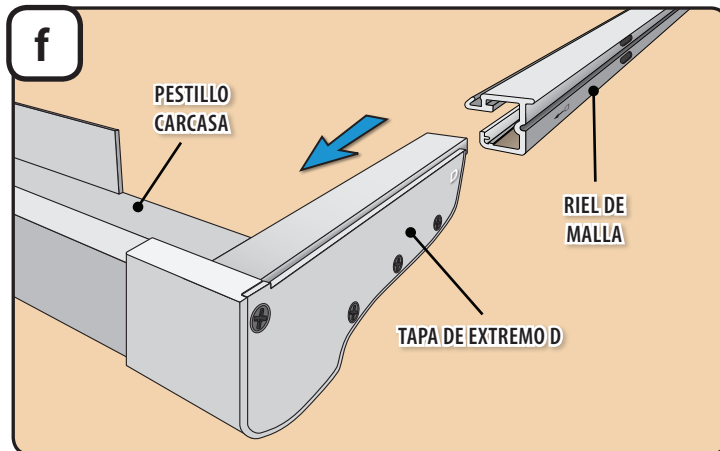
**c** Desde el interior del conjunto de la malla, con esta extendida y en posición de pasado el pestillo, retirar los tres tornillos de la **brida con tornillos** sobre el lado **carcasa de la malla**.



**d** Quitar el pestillo y abrir la malla contra insectos. Retirar los tres tornillos de la **brida con tornillos** en el lado de la **carcasa del pestillo**, soportando el conjunto de la malla según sea necesario.



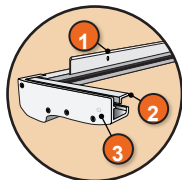
**e** Inclinar y levantar cuidadosamente el **conjunto de la malla** fuera de la **abertura de la puerta** y colocarlo horizontalmente, con el lado interior mirando hacia arriba, sobre una superficie no abrasiva.



**g** Deslizar con cuidado la **carcasa del pestillo** fuera de ambos rieles de la malla (lados B y D) y disponer de la **carcasa del pestillo** apropiadamente.

# 2

## REENSAMBLAJE DE LA MALLA, RIELES Y CARCASAS

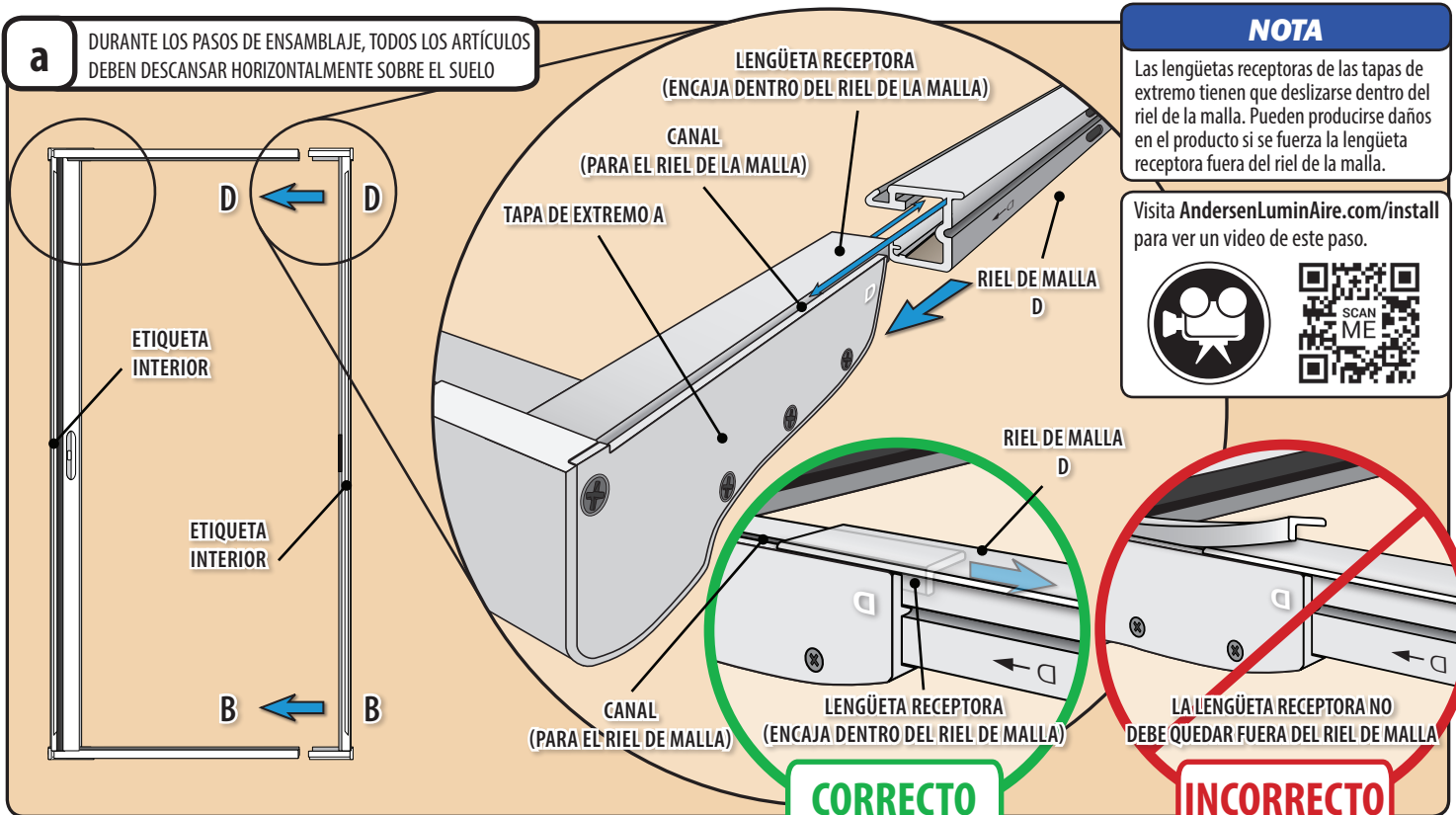


Carcasa del pestillo

### REFERENCIAS PRINCIPALES

- 1 Bridas con tornillos
- 2 Lengüetas receptoras
- 3 Etiquetas de letras

**a** DURANTE LOS PASOS DE ENSAMBLAJE, TODOS LOS ARTÍCULOS DEBEN DESCANSAR HORIZONTALMENTE SOBRE EL SUELO



- a1** Dejando la malla en la posición retraída, coloca los componentes de manera que las letras marcadas en los rieles de la malla queden alineadas con las letras marcadas en las tapas de extremo (B con B y D con D).
- a2** Comenzando por la esquina D, deslizar la lengüeta receptora en la tapa de extremo D dentro del riel de la malla (marcado D). Asegurar que lengüeta receptora se ajusta dentro del riel de la malla, y que el riel de la malla se deslice dentro del canal. (Ver "correcto" más arriba). Repetir el paso para la esquina B. (Visita [AndersenLuminAire.com/install](http://AndersenLuminAire.com/install) para ver un video de este paso)

# 3

## COLOCACIÓN Y ASEGURAMIENTO DEL CONJUNTO EN LA ABERTURA

### Herramientas recomendadas:

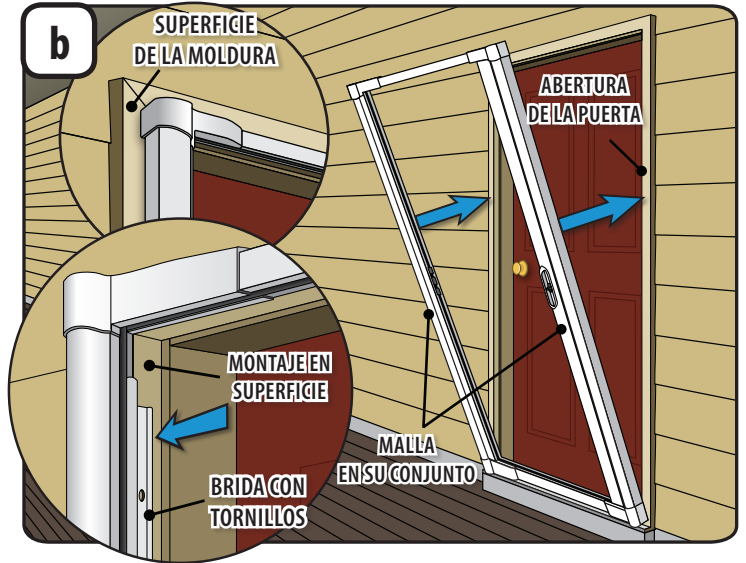
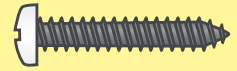


Broca Phillips #2 (incluida)



### PAQUETE DE TORNILLOS

Tornillos #8-1" (Cantidad: 6)

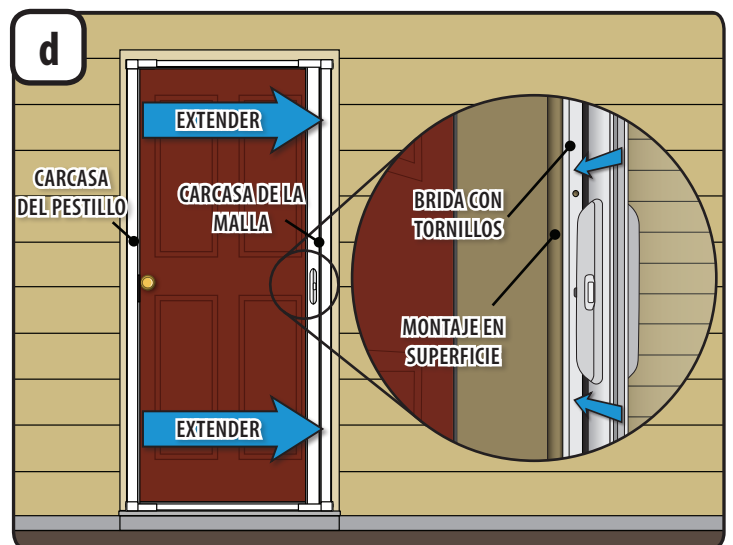
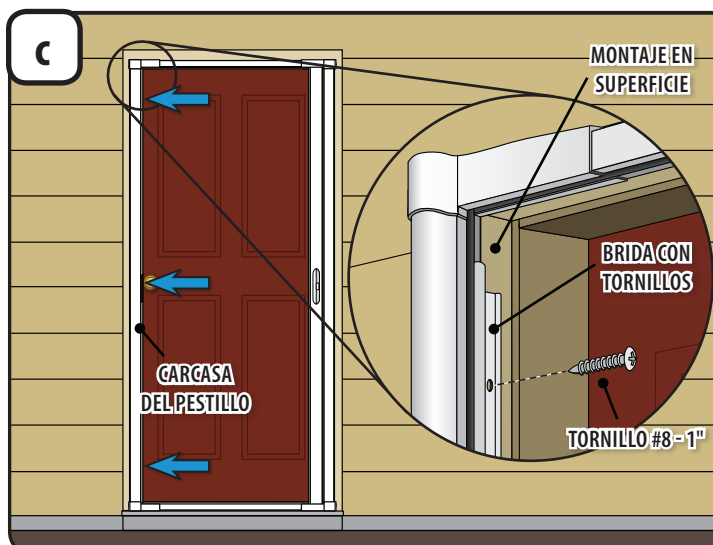


**a** Con el interior del conjunto de la malla mirando hacia la abertura de la puerta, girar el conjunto de manera que la carcasa de la malla quede en el lado opuesto de la manija de la abertura de la puerta.

**b1** El conjunto de la malla pudiera ser más estrecho que la abertura hasta que se expanda por completo en los siguientes pasos.

**b2** Comenzar colocando el conjunto de la malla en el exterior de la superficie de la moldura, con la brida con tornillos extendida dentro de la abertura de la puerta. Coloca la parte inferior del conjunto de la malla sobre el batiente o bloque de soporte.

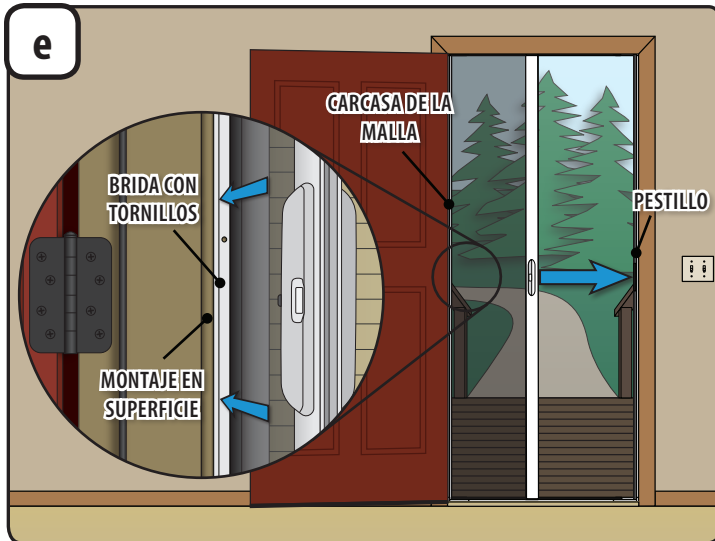
**b3** Deslizar conjunto de la malla en la abertura de la puerta hasta que el lado de la carcasa del pestillo con brida con tornillos se ajuste a la superficie de montaje.



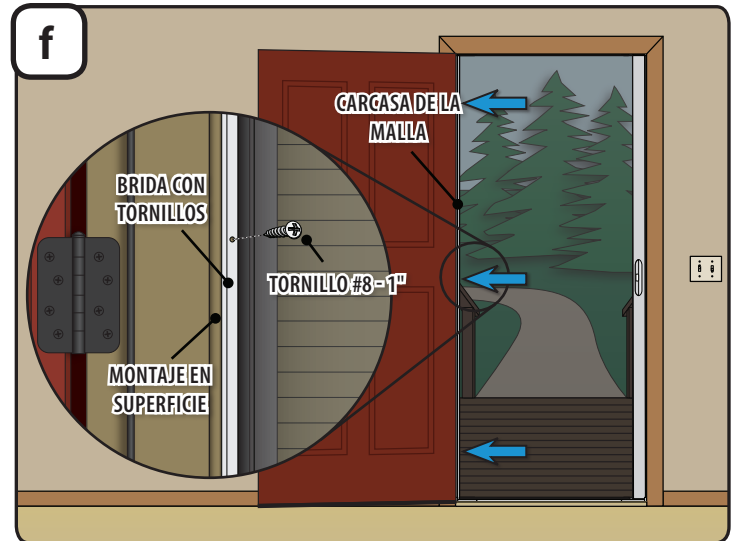
- c1** Verificar que el lado de la carcasa del pestillo con brida con tornillos quede ajustado a la superficie de montaje.
- c2** Alinear los tres orificios en el lado de la carcasa del pestillo que tiene la brida con tornillos con los tres orificios correspondientes en la superficie de montaje.
- c3** Con tres tornillos #8 - 1", fijar el lado de la carcasa del pestillo del conjunto de la malla a la superficie de montaje. (Ten cuidado de no apretar demasiado)

**d** Expandir el conjunto de la malla deslizando el lado de la carcasa de la malla hasta que la brida con tornillos quede ajustada a la superficie de montaje.

### 3 COLOCACIÓN Y ASEGURAMIENTO DEL CONJUNTO - Continuación



**e** Desde el interior del conjunto de la malla, sostener el lado de la **carcasa de la malla** con **brida con tornillos** contra la **superficie de montaje** y extender la malla contra insectos por todo el conjunto y el pestillo.

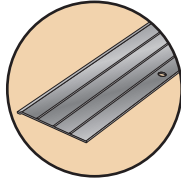


**f1** Por el lado de la **carcasa de la malla** que tiene **brida con tornillos**, ajustar a la **superficie de montaje** y alinear los tres orificios en el lado de la **carcasa de la malla** que tiene **brida con tornillos** con los tres orificios correspondientes en la **superficie de montaje**.

**f2** Con los tres restantes tornillos **#8 - 1"** fijar la **carcasa de la malla** a la **superficie de montaje**. *(Ten cuidado de no apretar demasiado)*

4

## COLOCACIÓN Y ASEGURAMIENTO DEL ADAPTADOR DEL BATIENTE



Adaptador del batiente

### Herramientas recomendadas:

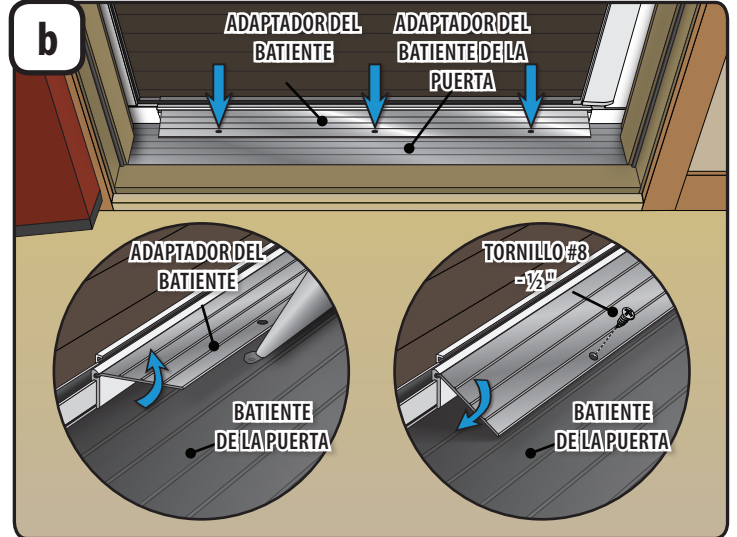
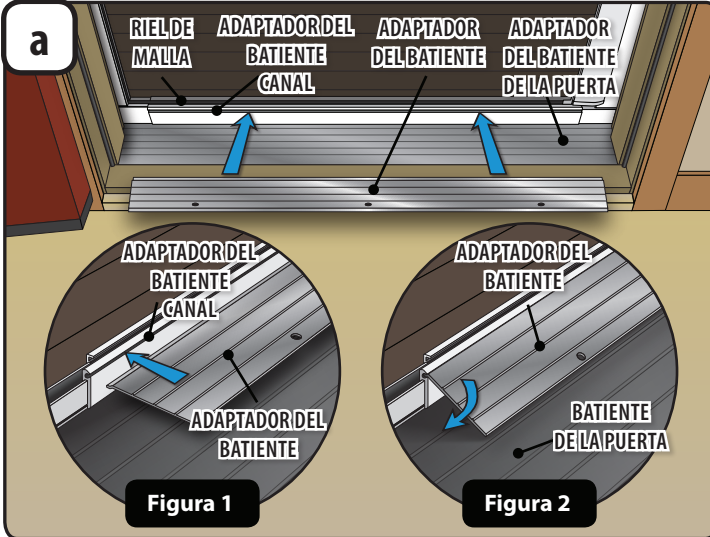


Broca Phillips #2  
(incluida)



### PAQUETE DE TORNILLOS

Tornillos  
#8 - 1/2"  
(Cantidad: 3)



- a1 Limpiar a fondo el **batiente de la puerta**.
- a2 Desde el interior del conjunto de la malla, colocar el **adaptador del batiente** con el lado texturizado hacia arriba y los orificios de tornillo mirando hacia el interior del hogar.
- a3 Insertar el borde del **adaptador del batiente** dentro de su canal, ubicado en el **riel de la malla** (Ver Figura 1).
- a4 Girar el Marco **adaptador del batiente** hacia abajo hasta el **batiente de la puerta** para asegurar que los tres orificios en el **adaptador del batiente** queden alineados con los tres orificios correspondientes en el **batiente de la puerta**. (Ver Figura 2).

- b1 Alzar el **adaptador del batiente** y aplicar sellador en los orificios hasta que se derrame por la superficie del **batiente de la puerta**.
- b3 Girar el Marco **adaptador del batiente** hacia abajo hasta el **batiente de la puerta** y fijar con tres tornillos #8 - 1/2" autorroscantes. Limpiar el exceso de sellador.

**LUMINAIRE™**  
PUERTA CON MALLA RETRÁCTIL

WINDOWS • DOORS  
**Andersen** 

---

1-844-813-6664



# Guide d'installation

## Boîtier de loquet de recharge pour la porte moustiquaire rétractable LuminAire™ d'Andersen®

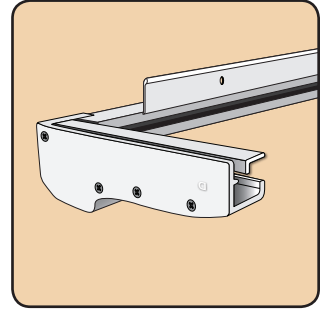
Pour obtenir de l'aide relative à l'installation, veuillez consulter le site Web [www.AndersenLuminAire.com/install](http://www.AndersenLuminAire.com/install)



**Veuillez ne pas retourner le produit au magasin!**

**VEUILLEZ appeler le Centre des solutions pour les contre-portes au 1 844 813-6664,** pour toute question relative à l'installation, au remplacement de pièces perdues ou tout autre problème relatif à l'achat de votre porte moustiquaire rétractable. Vous pouvez également trouver des pièces de rechange sur le site Web : [parts.andersenstormdoors.com](http://parts.andersenstormdoors.com)

**Lisez ce guide complètement avant de commencer l'installation. Si vous ne vous sentez pas capable d'installer ce produit, veuillez faire appel à un entrepreneur expérimenté.**



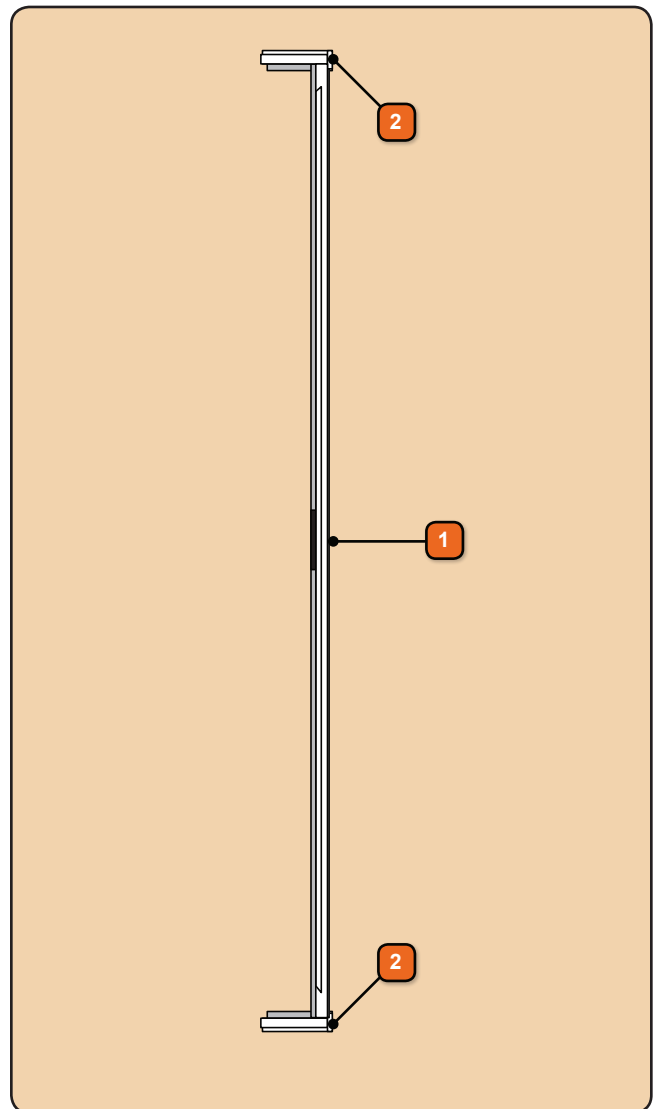
### LISTE DES PIÈCES

Votre pièce de rechange devrait contenir les pièces suivantes.

- 1 Boîtier de loquet
- 2 Embouts (*fixés aux extrémités du boîtier*)
- 3 **Non illustré**  
Paquet de vis contenant :
  - 6 vis n° 8 de 2,54 cm (1 po)
  - 3 vis autotaraudeuses n° 8 de 1,27 cm (1/2 po)
  - Mèche de 1/8 po
  - Embout cruciforme n° 2

#### AVIS

Afin d'éviter d'endommager le produit, veuillez à placer toutes les pièces de votre moustiquaire rétractable sur une surface molle et non abrasive telle qu'une moquette, une toile de protection étalée sur la pelouse ou un carton.



**LA SÉCURITÉ AVANT TOUT : Veuillez lire et respecter tous les avertissements et toutes les mises en garde de ce guide.**

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Suivez les instructions du fabricant pour les outils à main ou électriques. Portez toujours des lunettes de sécurité. Manquer de le faire peut entraîner des blessures, endommager le produit ou causer des dommages matériels.

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Les fenêtres et portes peuvent être lourdes. Utilisez des techniques de levage sécuritaire ainsi qu'un nombre suffisant de personnes assez fortes pour soulever, porter et installer les fenêtres et portes. Les fenêtres et portes plus lourdes peuvent nécessiter une assistance mécanique. Manquer de le faire peut entraîner des blessures, endommager le produit ou causer des dommages matériels.

**⚠️ ATTENTION**

Les composants en métal de la moustiquaire rétractable peuvent devenir très chauds lorsqu'exposés au soleil.

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Les fixations et composants métalliques peuvent se corroder lorsqu'ils sont exposés à du bois traité ou du bois ignifugé. Utilisez des fixations et composants approuvés pour fixer solidement les fenêtres ou portes. Manquer de le faire peut entraîner une défaillance qui peut provoquer des blessures, endommager le produit ou causer des dommages matériels.

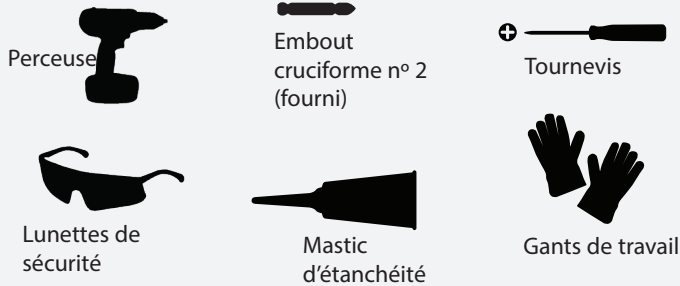
**IMPORTANT**

La moustiquaire rétractable est conçue pour un contrôle raisonnable des insectes et non pour retenir des objets, des personnes ou des animaux de compagnie à l'intérieur. La moustiquaire rétractable n'empêchera pas une personne de tomber à travers la porte.

La fixation doit être attachée à un élément de charpente structurel et enrobée sur au moins 2,54 cm (1 po) d'épaisseur. Manquer de le faire peut entraîner des blessures, endommager le produit ou causer des dommages matériels.

**NE PAS** retirer les vis qui ont fixé les attaches d'installation ou les goussets aux cadres de fenêtres ou portes. Manquer de le faire peut entraîner des blessures, endommager le produit ou causer des dommages matériels.

**OUTILS RECOMMANDÉS**



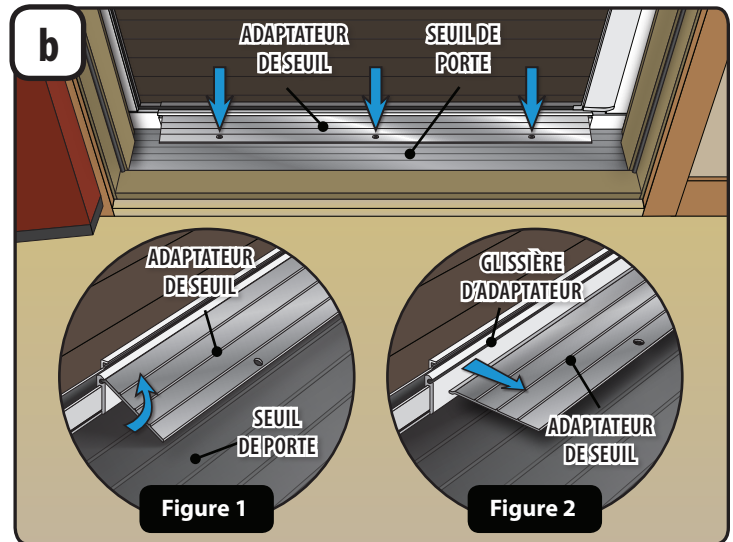
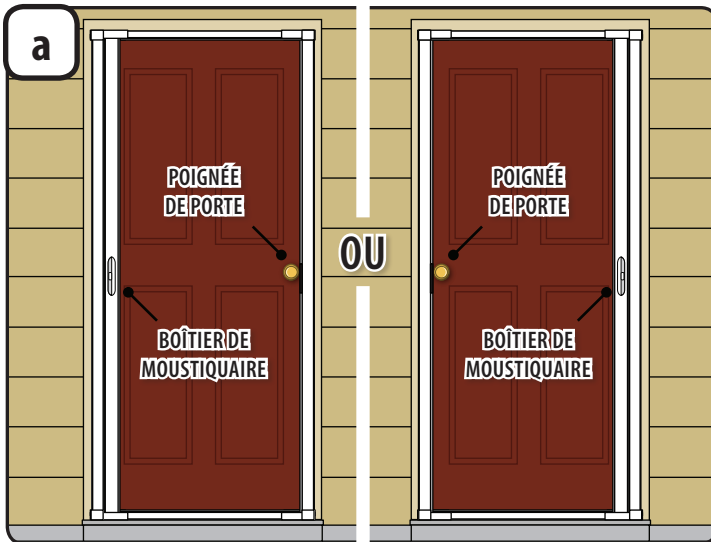
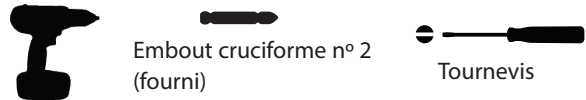
Voici le symbole d'alerte de sécurité utilisé pour vous avertir des risques de blessure potentiels. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole pour éviter les blessures possibles ou la mort.

**Mot indicateur et conséquence**

<b>POURRAIT :</b> causer	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b> Blessure grave / mort	<b>POURRAIT :</b> causer	<b>⚠️ ATTENTION</b> Blessure légère
<b>POURRAIT :</b> causer	<b>AVIS</b> Dommages au produit ou dommages matériels	<b>IMPORTANT</b> Renseignements sur la procédure et le produit	

**1 RETRAIT**

Outils recommandés :



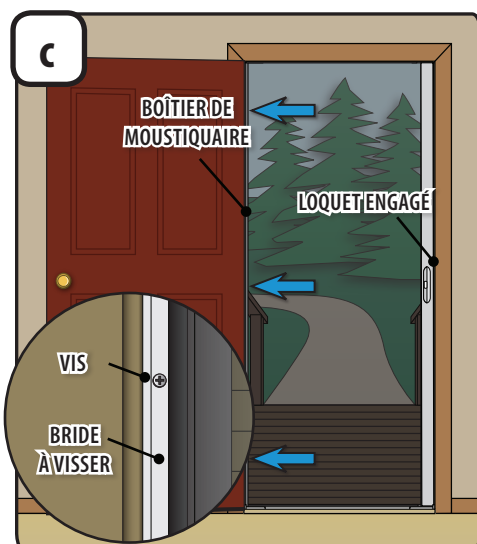
**a** Depuis l'extérieur de la moustiquaire, notez l'orientation de la moustiquaire. Ce devrait être l'orientation de la moustiquaire une fois réinstallée.

**b1** Depuis l'intérieur de la moustiquaire, retirez les trois vis de l'adaptateur de seuil.

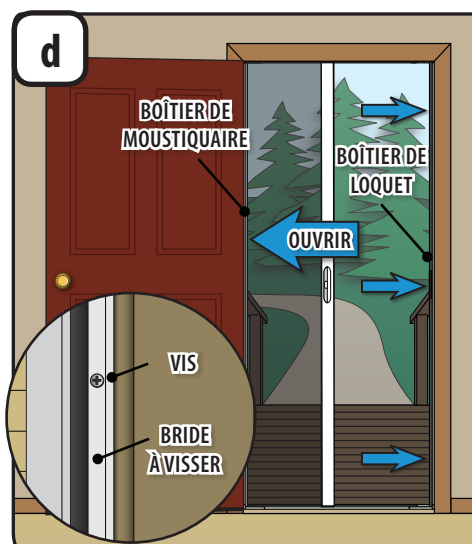
**b2** Faites pivoter l'adaptateur de seuil vers le haut et retirez-le de la glissière d'adaptateur (voir les Figures 1 et 2).

**b3** Conservez l'adaptateur de seuil pour le réinstaller lors d'une étape ultérieure.

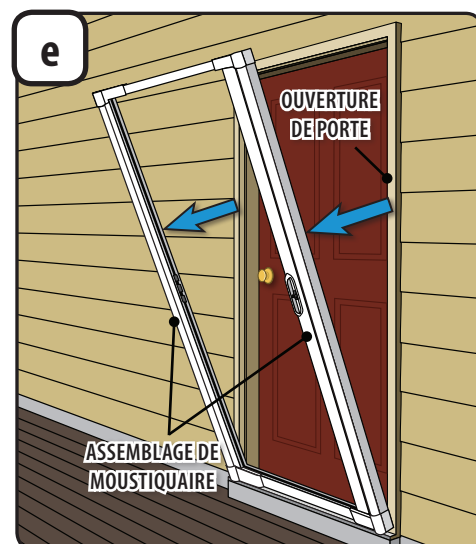
# 1 RETRAIT - Suite



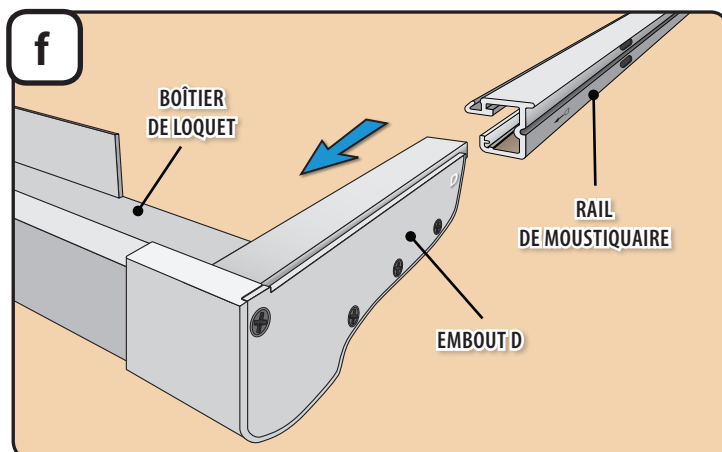
**c** Depuis l'intérieur de la moustiquaire et avec la moustiquaire déployée et en position loquet engagé, retirez les trois vis de la bride à visser du côté boîtier de moustiquaire.



**d** Libérez le loquet et ouvrez la moustiquaire. Retirez les trois vis de la bride à visser du côté boîtier de loquet, en soutenant la moustiquaire au besoin.



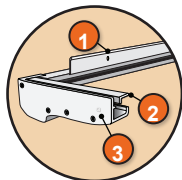
**e** Retournez et soulevez l'assemblage de moustiquaire avec soin pour le faire sortir de l'ouverture de porte et placez-le à plat, avec le côté intérieur orienté vers le haut, sur une surface non abrasive.



**g** Faites glisser le boîtier de moustiquaire pour le faire sortir des deux rails de moustiquaire (côtés B et D) et disposez du boîtier de loquet de manière appropriée.

# 2

## RÉASSEMBLAGE DES RAILS ET BOÎTIERS DE LA MOUSTIQUAIRE

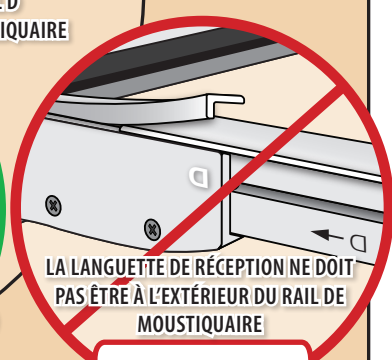
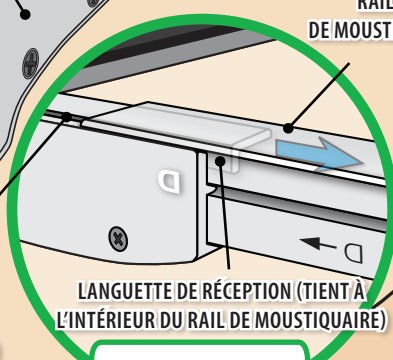
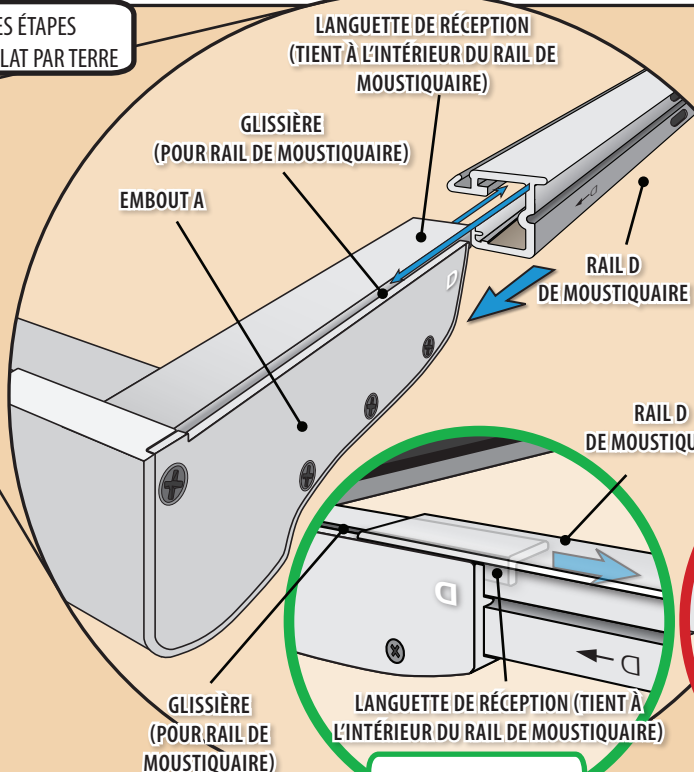
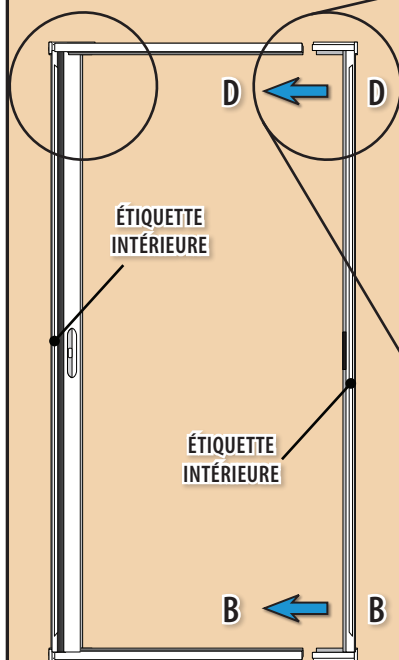


Boîtier de loquet

### RÉFÉRENCES

- 1 Brides à visser
- 2 Languettes de réception
- 3 Étiquettes à lettre

**a** TOUS LES ARTICLES UTILISÉS PENDANT LES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE DOIVENT ÊTRE POSÉS À PLAT PAR TERRE



### AVIS

Les languettes de réception sur les embouts doivent glisser à l'intérieur des rails de moustiquaire. Le produit peut être endommagé si la languette de réception est forcée à l'extérieur du rail de moustiquaire.

Visitez [AndersenLuminAire.com/install](http://AndersenLuminAire.com/install) pour voir une vidéo de cette étape.



- a1** Tout en laissant la moustiquaire rétractée, disposez les composants de façon à aligner les lettres indiquées sur les rails de moustiquaire sur les lettres indiquées sur les embouts (B avec B et D avec D).
- a2** En commençant par le coin D, faites glisser la languette de réception sur l'embout D à l'intérieur du rail de moustiquaire (marqué D). Assurez-vous que la languette de réception tient à l'intérieur du rail de moustiquaire et que le rail de moustiquaire s'engage dans la glissière. (voir « correct » ci-dessus). Répétez cette étape pour le coin B. (Visitez [AndersenLuminAire.com/Install](http://AndersenLuminAire.com/Install) pour voir une vidéo de cette étape.)

3

### PLACER ET FIXER L'ASSEMBLAGE DANS L'OUVERTURE

#### Outils recommandés :

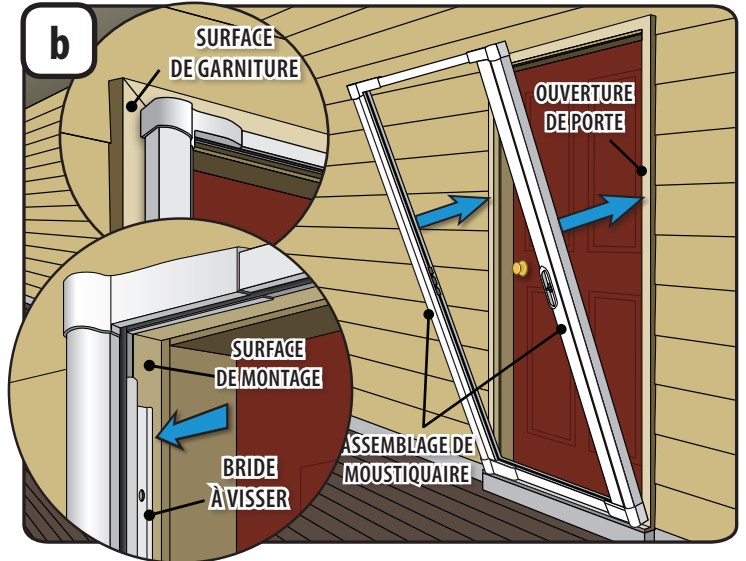
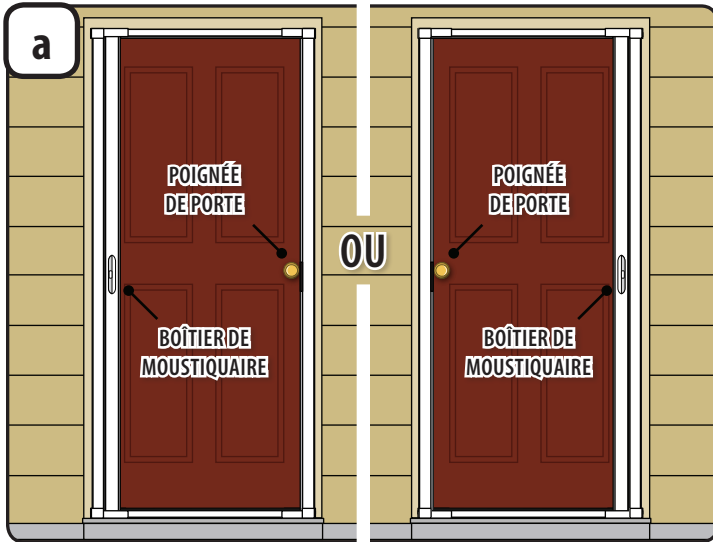


Embout  
cruciforme n° 2  
(fourni)



#### PAQUET DE VIS

N° 8 -  
2,54 cm  
(1 po)  
(Qté, 6)

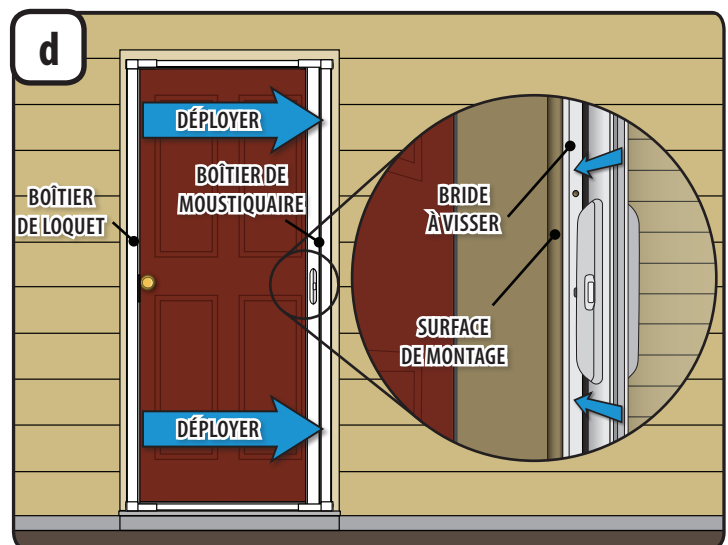
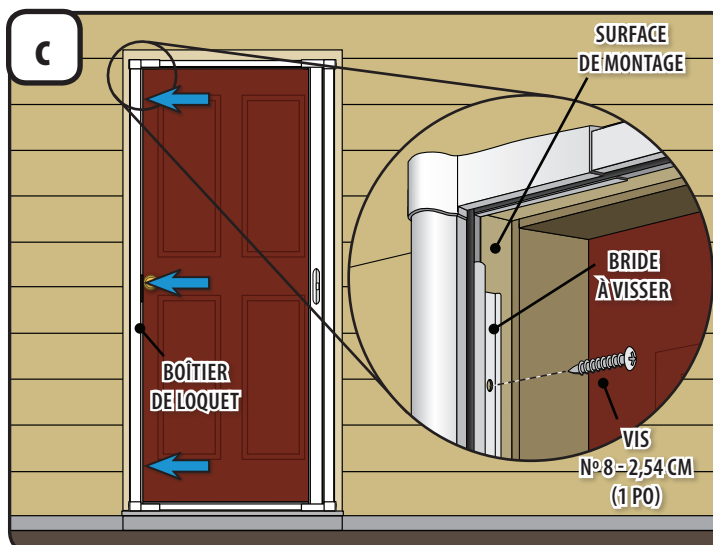


**a** Avec l'intérieur de la moustiquaire faisant face à l'ouverture de porte, faites pivoter l'assemblage de façon à ce que le **boîtier de moustiquaire** se trouve du côté opposé à la **poignée de porte**.

**b1** Il se peut que l'assemblage de moustiquaire soit plus étroit que votre ouverture jusqu'à ce que la moustiquaire soit complètement déployée aux étapes suivantes.

**b2** Commencez par placer l'**assemblage de moustiquaire** sur la **surface de garniture** extérieure en veillant à ce que les **brides à visser** dépassent dans l'**ouverture de porte**. Posez le bas de votre assemblage de moustiquaire sur le seuil ou bloc de support.

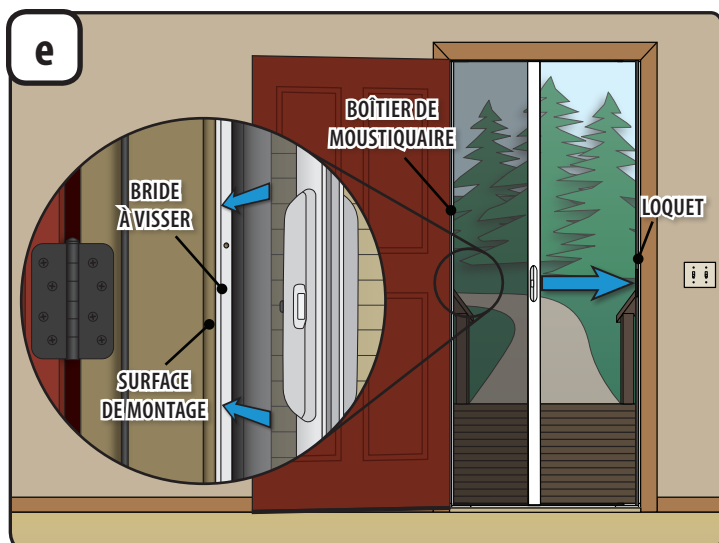
**b3** Faites glisser l'**assemblage de moustiquaire** dans l'ouverture de porte jusqu'à ce que la **bride à visser** du côté **boîtier de loquet** soit serrée contre la **surface de montage**.



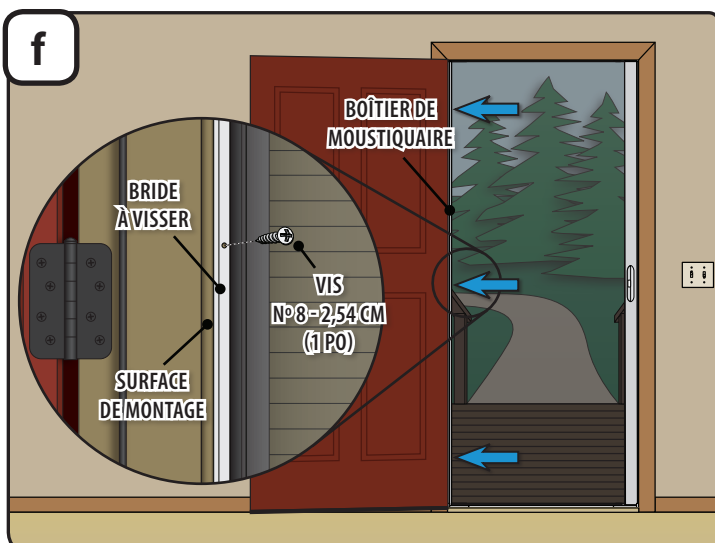
- c1** Vérifiez que la **bride à visser** du côté **boîtier de loquet** est bien serrée contre la **surface de montage**.
- c2** Alignez les trois trous de la **bride à visser** du côté **boîtier de loquet** avec les trois trous existants de la **surface de montage**.
- c3** Utilisez ensuite trois des vis n° 8 - 2,54 cm (1 po) pour fixer le côté **boîtier de loquet** de la moustiquaire à la **surface de montage**. (Faites attention à ne pas trop serrer)

**d** Déployez la moustiquaire en glissant le côté **boîtier de moustiquaire**, jusqu'à ce que la **bride à visser** soit serrée contre la **surface de montage**.

### 3 PLACER ET FIXER L'ASSEMBLAGE - (suite)



**e** Depuis l'intérieur de la moustiquaire, tenez la **bride à visser** du côté **boîtier de moustiquaire** contre la **surface de montage**, puis déployez la moustiquaire et fermez au loquet.

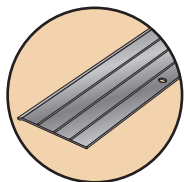


**f1** Une fois que la **bride à visser** du côté **boîtier de moustiquaire** est bien serrée sur la **surface de montage**, alignez les trois trous de la **bride à visser** du côté **boîtier de moustiquaire** avec les trois trous existants de la **surface de montage**.

**f2** Utilisez les trois **vis n° 8 - 2,54 cm (1 po)** restantes pour fixer le **boîtier de moustiquaire** à la **surface de montage**. (*Faites attention à ne pas trop serrer*)

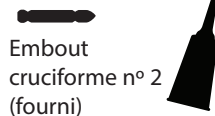
4

## PLACER ET FIXER L'ADAPTATEUR DE SEUIL



Adaptateur de seuil

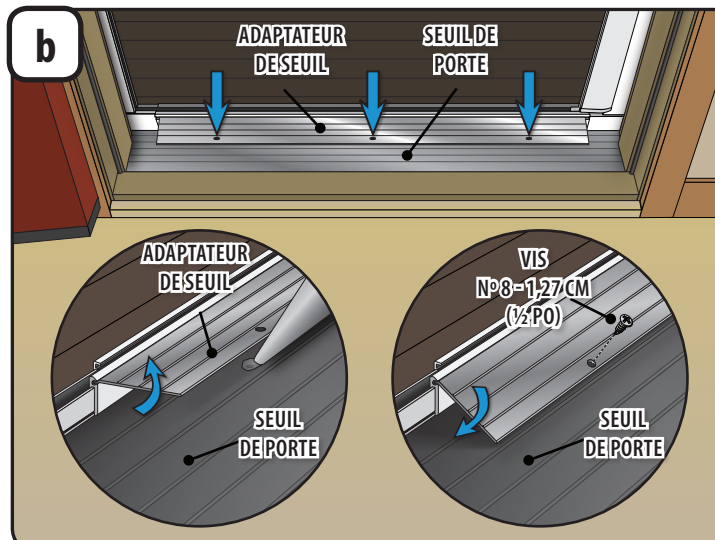
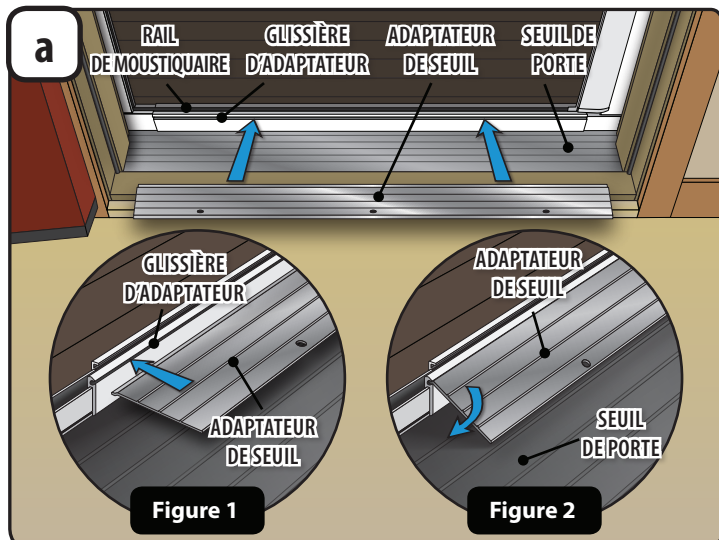
### Outils recommandés :



Embout  
cruziforme n° 2  
(fourni)

### PAQUET DE VIS

N° 8 -  
1,27 cm  
(½ po)  
(Qté, 3)



- a1** Nettoyez le seuil de porte avec soin.
- a2** Depuis l'intérieur de la moustiquaire, positionnez l'adaptateur de seuil en plaçant la face texturée vers le haut et les trous de vis vers l'intérieur de la résidence.
- a3** Insérez le bord de l'adaptateur de seuil dans la glissière d'adaptateur située sur le rail de moustiquaire (voir la Figure 1).
- a4** Faites pivoter l'adaptateur de seuil vers le bas jusqu'au seuil de porte pour vous assurer que les trois trous de l'adaptateur de seuil sont alignés sur les trois trous existant de votre seuil de porte. (Voir la Figure 2).

- b1** Soulevez l'adaptateur de seuil et appliquez du mastic d'étanchéité dans les trous jusqu'à ce qu'il déborde sur la surface du seuil de porte.
- b3** Faites de nouveau pivoter l'adaptateur de seuil vers le bas jusqu'au seuil de porte et vissez-le au moyen de trois vis autotaraudeuses n° 8 - 1,27 cm (½ po). Nettoyez l'excédent de mastic.

**LUMINAIRE™**  
PORTE MOUSTIQUAIRE RÉTRACTABLE

WINDOWS • DOORS  
**Andersen** 

---

1 844 813-6664